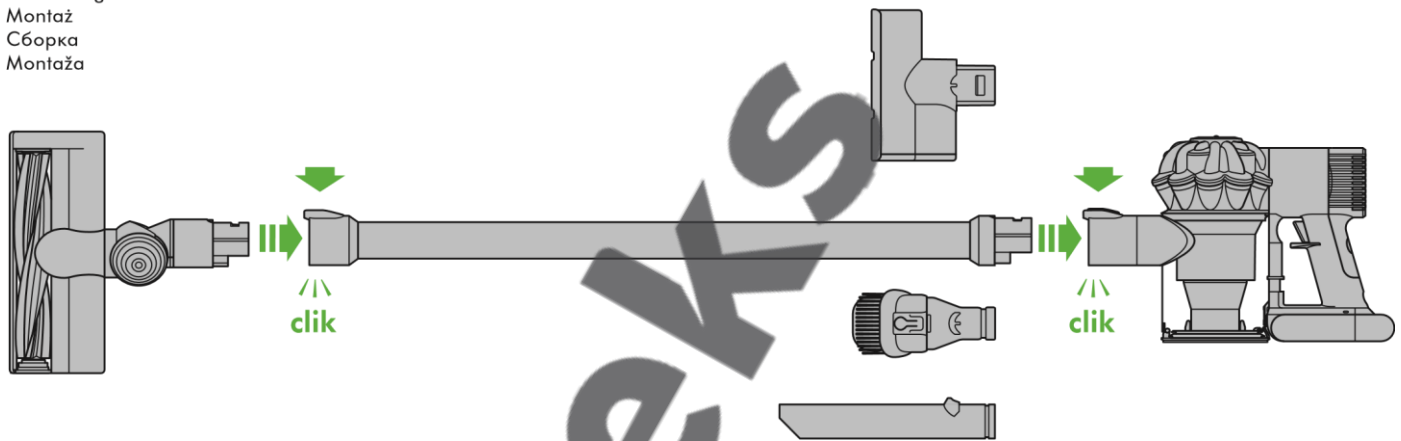


# dyson v6

## Kullanım Kılavuzu

Assemblage  
Montaggio  
Assemblage  
Montaż  
Сборка  
Montaža



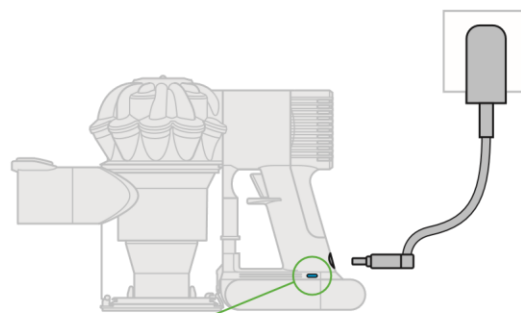
### IMPORTANT! WASH FILTER

FILTER WASCHEN  
LAVADO DEL FILTRO  
LAVAGE DU FILTRE  
LAVAGGIO DEL FILTRO  
FILTER WASSEN  
MYCIE FILTRA  
ПРОМЫВАЙТЕ ФИЛЬТР  
OPERITE FILTER

### REGISTER

#### YOUR GUARANTEE TODAY

Registrieren Sie am besten noch heute Ihre Garantie  
Registre la garantía hoy mismo  
Enregistrez votre garantie maintenant  
Registra oggi stesso la tua garanzia  
Registreer uw garantie vandaag  
Zarejestruj gwarancję dzisiaj  
Зарегистрируйте свое устройство уже сегодня  
Registrijate garancijo še danes



**Charging.**  
Gerät wird geladen.  
Cargando  
En cours de charge.  
Ricarica.  
Opladen.  
Ładowanie.  
Зарядка.  
Polnjenje.

**Fully charged.**  
Komplett geladen.  
Carga completa.  
Complètement chargé.  
Ricarica completa.  
Volledig opgeladen.  
Całkowite naładowanie.  
Полностью заряжен.  
Napojnjeno.

## DYSON CİHAZINIZIN KULLANIMI

LÜTFEN DEVAM ETMEDEN ÖNCE BU DYSON KULLANIM KILAVUZUNDAKİ ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI'NI OKUYUN.

### ÇALIŞTIRMA

- Dış mekanlarda veya ıslak yüzeylerde kullanılmamalıdır. Su ya da diğer sıvıları süpürmek için kullanmayın. Elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Kullanım sırasında cihazın dik durduğundan emin olun. Cihaz ters çevrilirse içindeki kir ve çöpler dökülebilir.
- Tıkanıklık kontrolü sırasında cihazı kullanmayın.
- Bu cihaz sadece kapalı alanda ve otomobil içinde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Otomobil hareket ederken veya sürüş sırasında cihazı kullanmayın.
- Maksimum modu çalıştırmak için, tetiği basılı tutun ve Maksimum mod düğmesine basın. 'Maksimum mod' düğmesi yanar.
- Maksimum modu kapatmak için, tetiği basılı tutun ve Maksimum mod düğmesine yeniden basın. Not: Cihaz son kullanılan modda çalışmaya devam edecektir. Bu yüzden, cihazı Maksimum modda kullanır ve modu devreden çıkarmazsanız, cihaz bir sonraki kullanımınızda devreden çıkarmak için Maksimum mod düğmesine basana kadar Maksimum modda çalışmaya devam eder.
- Bu ürün karbon fiber fırçalara sahiptir. Temas etme durumunda dikkatli olun. Minör cilt tahrişine sebep olabilir. Fırçayı elledikten sonra ellerinizi yıkayın.

### HALILAR VEYA SERT YÜZEYLER

- Zemin kaplamaları, kilim ve halılarınızı süpürmeden önce üreticilerinin tavsiye ettiği temizleme talimatlarını kontrol edin.
- Cihazda kullanılan fırça başlık belli halı cinslerine ve zeminlere zarar verebilir. Süpürme işlemi sırasında döner fırça başlık kullanıldığında bazı halılar tüylenir. Bu durumda, motorlu zemin aparatı olmadan süpürmenizi ve zemin döşeme üreticinize danışmanızı öneririz.
- Ahşap veya linolyum gibi yoğun bir şekilde cilalanmış zeminleri süpürmeden önce, ilk olarak zemin aksesuarının alt kısmını ve aksesuarın fırçalarında zemini çezebilecek nesnelere bulunmadığını kontrol edin.

### DYSON CİHAZINIZIN BAKIMI

- Bu Dyson Kullanım Kılavuzu'nda gösterilenler veya Dyson Müşteri Hizmetleri tarafından önerilen bakım ve onarım işleri haricinde herhangi bir işlem yapmayın.
- Sadece Dyson tarafından tavsiye edilen parçaları kullanın. Bu gibi durumlar ürününüzün garantisini geçersiz kılabilir.
- Cihazı kapalı yerlerde saklayın. 3 °C (37,4 °F) sıcaklığın altında kullanmayın veya saklamayın. Çalıştırmadan önce cihazın oda sıcaklığında bulunduğundan emin olun.
- Cihazı sadece kuru bir bezle temizleyin. Cihazın hiçbir parçasında herhangi bir yağ, temizlik malzemesi, parlaticı veya oda spreyi kullanmayın.

### SÜPÜRME İŞLEMİ

- Şeffaf hazne olmadan ve filtre yerinde değilken kullanmayın.
- Un gibi ince tozlar sadece çok küçük miktarlar halinde süpürülmelidir.
- Cihazı keskin sert nesnelere, küçük oyuncakları, iğneleri, kağıt atışlarını vs. süpürmek için kullanmayın. Cihazı zarar verebilirler.
- Süpürme işlemi sırasında, bazı halılar şeffaf hazne veya çubuk içinde küçük statik elektrik yüklenmeleri üretebilir. Bunun etkisini en aza indirmek için, şeffaf hazneyi boşaltmadan önce elinizi veya herhangi bir nesneyi şeffaf hazne içine sokmayın.
- Şeffaf hazneyi sadece nemli bir bezle temizleyin. (Bkz 'ŞEFFAF HAZNENİN TEMİZLENMESİ').
- Merdivenlerde temizlik yaparken daha dikkatli olun.
- Cihazı sandalye, masa, vs. üstüne koymayın.
- Hasar görmemesi için cihazı kullanırken ağızlığı aşırı güç uygulayarak aşağı bastırmayın.
- Hassas yüzeylerde, temizleme başlığını aynı yerin üzerinde uzun süre kullanmayın.
- Temizleme başlığının hareketi cilalı zeminlerde pürüzlü bir parlaklık oluşturabilir. Böyle bir durumda, yüzeyi nemli bir bezle silin, cila ile cilalayın ve kurumasını bekleyin.

### ARIZA TANILAMA - ANA GÖVDE

Kullanım sırasında, tetiğe basıldığında:



Mavi: Maks. "ON (AÇIK)".



Lamba kapalı: Güçlü emiş modunda.



Yanıp sönen mavi: Düşük batarya uyarısı.



Hızla yanıp sönen mavi: Güç yok, geçici arıza (örneğin filtreyi veya tıkanma olup olmadığını kontrol edin).

### ŞEFFAF HAZNENİN BOŞALTMASI

- Toz düzeyi göstergesi MAX işaretine ulaşır ulaşmaz hazneyi boşaltın; haznenin aşırı dolmasına izin vermeyin.
- Şeffaf hazneyi boşaltmadan önce cihazı şarj aletinden çıkardığınızdan emin olun. 'ON' ('AÇMA') düğmesini çekmemeye dikkat edin.
- Şeffaf hazneyi daha kolay boşaltmak için çubuğun ve zemin aksesuarının çıkarılması önerilir.
- Tozu boşaltmak için, şeffaf haznenin yanındaki kırmızı düğmeye basın: Hazne tabanını açmak için bir kez basın. Şeffaf hazneyi cihazın ana gövdesinden ayırmak için ikinci kez basın.

- Boşaltma sırasında toz/alerjen temasını en aza indirmek için, şeffaf hazneyi plastik bir torbaya tamamen yerleştirerek boşaltın.
- Şeffaf hazne ünitesini torbadan dikkatlice çıkarın.
- Torbanın ağzını sıkıca bağlayın ve uygun bir şekilde atın.
- Şeffaf hazne tabanını, yerine oturacak ve sabitlenecek şekilde kapatın.

### ŞEFFAF HAZNENİN TEMİZLENMESİ

- Şeffaf hazneyi çıkarmadan önce cihazı şarj aletinden çektiğinizden emin olun. 'ON' ('AÇMA') düğmesini çekmemeye dikkat edin.
- Çubuğu ve zemin aksesuarını çıkarın.
- Şeffaf haznenin yanındaki kırmızı düğmeye basın: Hazne tabanını açmak için bir kez basın. Şeffaf hazneyi cihazın ana gövdesinden ayırmak için ikinci kez basın.
- Şeffaf hazneyi dikkatlice çıkartın.
- Şeffaf hazneyi sadece nemli bir bezle temizleyin.
- Şeffaf hazneyi temizlemek için deterjan, parlaticı veya oda spreyi kullanmayın.
- Şeffaf hazneyi bulaşık makinesinde yıkamayın.
- Hav ve tozu gidermek için kombine aparatın üzerindeki fırçayla siklon muhafazasını temizleyin.
- Şeffaf hazneyi yerine yerleştirmeden önce tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Şeffaf hazneyi yerine takmak için, yukarı ve içeri doğru itin. Yerleştiğinde klik sesi duyulur. Şeffaf hazne tabanını, yerine oturacak ve sabitlenecek şekilde kapatın.

### FİLTRENİN YIKANMASI

- Filtreyi çıkarmadan önce cihazı şarj aletinden çektiğinizden emin olun. 'ON' ('AÇMA') düğmesini çekmemeye dikkat edin.
- Cihazınızın şekilde gösterildiği yerde, yıkanabilir bir tane filtresi vardır.
- Filtreyi sökmek için, cihazın üst kısmından kaldırarak çıkarın.
- Performansı korumak için filtreyi talimatlara göre düzenli olarak kontrol edin ve yıkayın.
- Cihaz ince toz süpürüyorsa veya çoğunlukla 'Güçlü emiş' modunda kullanılıyorsa, filtrenin daha sık yıkanması gerekebilir.
- Filtreyi yalnızca soğuk su kullanarak yıkayın.
- Filtrenin dış kısımlarına su akıtın ve su temiz akıncaya kadar bekleyin.
- Fazla suyun giderildiğinden emin olmak için her iki elinizle birlikte sıkın ve bükün.
- Tamamen kuruması için en az 24 saat bekleyin.
- Filtreyi bulaşık makinesine, çamaşır makinesine, kurutma makinesine, fırına, mikrodalga fırına ya da açık alev kaynaklarının yakınına koymayın.
- Yeniden takmak için, kuru filtreyi tekrar cihazın üst kısmına yerleştirin. Doğru şekilde oturtulduğundan emin olun.

### TIKANIKLIĞIN BULUNMASI

Motorun darbe sesi geliyorsa üründen bir tıkanıklık söz konusu demektir. Tıkanıklığı bulmak için lütfen aşağıdaki talimatları izleyin:

- Tıkanıklık kontrolü yapmadan önce cihazı şarj aletinden çektiğinizden emin olun. 'ON' ('AÇMA') düğmesini çekmemeye dikkat edin.
- Tıkanıklık kontrolü sırasında cihazı kullanmayın. Bu durum kişisel yaralanmayla sonuçlanabilir.
- Tıkanıklıkları kontrol ederken keskin nesnelere dikkat edin.
- Zemin aracında tıkanıklıklara erişim sağlamak için, asma kilit işareti bulunan vidayı bir madeni parayla gevşeterek taban plakasını çıkartın.
- Tıkanıklığı açmıyorsanız, fırça başlığı kullanmanız gerekebilir. Üzerinde asma kilit işareti olan sabitleyiciyi, bozuk parayla döndürerek açın. Tıkanıklığı giderin. Fırça başlığını değiştirin ve sabitleyiciyi sıkarak sabitleyin. Cihazı çalıştırmadan önce, fırça başlığının yerine sağlam bir şekilde yerleştiğinden emin olun.
- Bu ürün karbon fiber fırçalara sahiptir. Temas etme durumunda dikkatli olun. Minör cilt tahrişine sebep olabilir. Fırçayı elledikten sonra ellerinizi yıkayın.
- Kullanmadan önce tüm parçaları yerine güvenli bir şekilde yerleştirin.
- Tıkanıklıkların giderilmesi garanti kapsamında değildir.

### TIKANMALAR - OTOMATİK GÜÇ KESME

- Cihazda tıkanma olursa cihazın gücü otomatik olarak kesilir.
- Otomatik güç kesme, motor birkaç kez titredikten (hızla açılıp kapanma gibi) sonra gerçekleşir.
- Tıkanmaları kontrol etmek için soğumasını bekleyin.
- Tıkanıklık kontrolü yapmadan önce cihazı şarj aletinden çektiğinizden emin olun. Böyle yapmamak kişisel yaralanmayla sonuçlanabilir.
- Yeniden çalıştırmadan önce tüm tıkanıklıkları giderin.
- Kullanmadan önce tüm parçaları yerine güvenli bir şekilde yerleştirin.
- Tıkanıklıkların giderilmesi garanti kapsamında değildir.

### ŞARJ ETME VE SAKLAMA

- Batarya ısısı 3 °C (37,4 °F) altında olduğunda bu cihaz 'OFF' konumuna geçerek kapanır. Bu özellik, motoru ve bataryayı korumak amacıyla geliştirilmiştir. Cihazınızı şarj ettikten sonra sıcaklığı 3 °C (37,4 °F)'nin altında olan alanlarda depolamayın.
- Batarya ömrünü uzatmak için, bataryanın şarjı tamamen bittikten sonra birkaç dakika bekleyip şarj ediniz.
- Cihazı kullanırken, bataryayı yüzey ile aynı hizaya getirmekten kaçının. Bu, cihazın soğuk bir halde çalışmasına yardımcı olur, batarya çalışma zamanını ve ömrünü uzatır.

### ARIZA TANILAMA – BATARYA







Kullanım sırasında, tetiğe basıldığında:



Mavi: Açık.

Yanıp sönen mavi: Güç yok, bataryayı şarj edin.

Yanıp sönen sarı: Güç yok, geçici arıza (örneğin çok sıcak/soğuk).

Sabit sarı: Arıza (Dyson Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin).

-  Yanıp sönen kırmızı: Arıza (Dyson Müşteri Hizmetleri'ne telefon edin).
-  Bataryayı şarj ederken:
-  Mavi: Şarj oluyor.
-  Yanıp sönen mavi—Şarj olmuyor—Şarj cihazını çıkarıp tekrar takın veya başka bir prize takmayı deneyin. Uyarı ışığı yanmaya devam ederse Dyson Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin.
-  Lambalar kapalı: Şarj tamamlandı.
-  Sarı: Şarj edilmiyor, geçici arıza (örneğin çok sıcak/soğuk).

-  Yanıp sönen kırmızı: Arıza (Dyson Müşteri Hizmetleri'ne telefon edin).
-  **BATARYA GÜVENLİK TALİMATLARI**
  - Bataryanın değiştirilmesi gerekirse, Dyson Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçiniz.
  - Bu Dyson cihazını şarj ederken yalnızca Dyson şarj ünitesi kullanın.
  - Bu batarya yalıtımlı bir ünedir ve normal koşullar altında güvenlik açısından tehdit oluşturmaz. Beklenmeyen bir durum olur ve bataryadan sıvı sızarsa, bu sıvıya dokunmayın ve aşağıdaki önlemleri alın:
    - Ciltle temas – tahrişe yol açabilir. Sabun ve su ile yıkayın.
    - Soluma – solunum yollarında tahrişe yol açabilir. Temiz hava alınmasını sağlayın ve tıbbi yardım isteyin.
    - Gözle temas – tahrişe yol açabilir. Zaman kaybetmeden gözleri en az 15 dakika suyla iyice yıkayın. Tıbbi yardım isteyin.
  - Atma – bataryaları tutmak için eldiven takın ve yerel yasalara veya düzenlemelere uygun olarak hemen atın.

## DİKKAT

Bu cihazda kullanılan batarya, yanlış kullanılması durumunda yangın veya kimyasal yanık riskine neden olabilir. 60 °C (140 °F) üzerinde bir ısıyı geçecek ya da yakacak şekilde kısa kontak yaptırmayın. Çocuklardan uzak tutun. Parçalarına ayırmayın ya da ateşe atmayın.

## ELDEN ÇIKARMA BİLGİSİ

- Dyson ürünleri birinci sınıf geri dönüşümlü malzemelerden yapılmıştır. Lütfen bu ürünü elden çıkarırken mümkün olan yerlerde geri dönüşümünü sağlayın.
- Ürün atılmadan önce bataryaların üründen çıkarılması gerekir.
- Bataryayı yerel kurallara veya düzenlemelere uygun olarak atın veya geri dönüştürün.
- Eski filtreleri yerel yönetmeliklere veya düzenlemelere göre atın.
- Bu işaret AB içinde bu ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini gösterir. Kontrolsüz atıklar nedeniyle çevrenin veya insan sağlığının zarar görmesini önlemek için, malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılmasını desteklemek üzere sorumlu bir şekilde geri dönüşümünü sağlayın. Kullanılmış cihazınızı iade etmek için, iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün alındığı perakendeciyle iletişim kurun. Çevreye saygılı ve güvenli bir şekilde geri dönüştürmek için bu ürünü alabilirsiniz.

## ÇEVİRİMİÇİ DESTEK

- Dyson hakkında destek genel ipuçları, videolar ve faydalı bilgiler için. [www.dyson.com.tr/support](http://www.dyson.com.tr/support)

## DYSON MÜŞTERİ HİZMETLERİ

**BİR DYSON CİHAZI TERCİH ETTİĞİNİZ İÇİN TEŞEKKÜR EDERİZ** 2 yıl garanti için kayıt olduktan sonra, Dyson cihazınız satın alma tarihinden itibaren 2 yıl boyunca, garanti koşullarına tabi olarak parça ve işçilik garantisini kapsamındadır. Dyson cihazınızla ilgili herhangi bir sorunuz olduğunda destek, genel ipuçları ve Dyson cihazınızla ilgili faydalı bilgiler için, [www.dyson.com.tr/support](http://www.dyson.com.tr/support) destek adresini ziyaret edin. İsterseniz cihazınızın seri numarası ve ne zaman, nereden aldığınız gibi detaylarla birlikte Dyson Müşteri Hizmetleri'ni de arayabilirsiniz. Dyson cihazınızın onarıma ihtiyacı varsa olası seçenekleri görülebilmemiz için Dyson Müşteri Hizmetleri'ni arayın. Dyson cihazınız garanti altında ve mevcut onarımı kapsıyorsa, ücretsiz olarak onarılacaktır.

## LÜTFEN DYSON KULLANICISI OLARAK KAYDOLUN

Bu ürün satın alma tarihinden itibaren 2 yıl garantilidir. Lütfen satın alma tarihinden itibaren 30 gün içinde ürününüzün garanti kaydını yaptırın. Hızlı ve verimli hizmet almak için lütfen satın aldıktan hemen sonra kaydınızı yaptırın.

Lütfen satın alma tarihini gösteren faturanızı saklayın. Bunun için üç yol mevcuttur:

- [www.dyson.com.tr](http://www.dyson.com.tr) adresini ziyaret ederek
- Dyson Müşteri Hizmetleri'nin 0850 532 11 44 numaralı telefonunu arayarak
- Ekteki formu doldurup ve bize posta ile göndererek.
- İnternet üzerinden veya telefonla kayıt yaptırarak
- Ürününüzü iki yıl parça ve işçilik garantisine altına alabilirsiniz.
- Makinenizin kullanımı hakkında faydalı bilgiler edinebilirsiniz.
- Dyson Müşteri Hizmetleri'nden uzman tavsiyeleri alabilirsiniz.
- En yeni ürünler hakkındaki gelişmeleri herkesten önce öğrenebilirsiniz.
- Kayıt yaptırmak sadece birkaç dakikanızı alır ve ihtiyacınız olan tek şey ürününüzün seri numarasıdır.

## 2 YILLIK SINIRLI GARANTİ

### DYSON 2 YILLIK SINIRLI GARANTİ KOŞULLARI VE ŞARTLARI

#### GARANTİ KAPSAMINDA OLAN DURUMLAR

- Dyson uygun ve gerekli görüldüğü takdirde, cihazınızın onarımı ya da yenilenmesi, yanlış veya hatalı parçaların kullanılmasından dolayı arızalanması, satın alma veya teslimat sürecinin ilk 2 yıl boyunca gerçekleşen işçilik ve fonksiyonellik (eğer cihazınızın herhangi bir parçası kullanılabilir durumda değilse ya da artık üretilmiyorsa Dyson, hatalı ya da kusurlu parçayı fonksiyonel yedek bir parça ile değiştirecektir).
- Bu cihaz Avrupa Birliği dışında satıldığında, bu garanti sadece cihazın satıldığı ülkede kurulduğunda ve kullanıldığında geçerlidir.
- Bu cihaz Avrupa Birliği sınırları içinde satıldığında, bu garanti sadece (i) cihazın satıldığı ülkede kullanıldığında veya (ii) cihaz Avusturya, Belçika, Fransa, Almanya, İrlanda, İtalya, Hollanda, İspanya veya Birleşik Krallık'ta kullanıldığında ve bu cihaz ile aynı model ilgili ülkede aynı nominal gerilimle satıldığında geçerlidir.

#### GARANTİ KAPSAMINA GİRMEYENLER

- Dyson, arıza aşağıdaki durumların bir sonucu olarak ortaya çıktığında ürünün onarım veya değişimini garanti etmez:
  - Kaza hasarı, ihmalkar kullanım veya bakım, hor kullanım, dikkatsizlik veya cihazın Dyson Kullanım Kılavuzu'na uygun olmayan bir şekilde kullanım ve bakımından kaynaklanan hasarlar.
  - Cihazın normal evsel maksatlar dışında bir iş için kullanılması.
  - Dyson talimatlarına göre monte edilmeyen veya takılmayan parçaların kullanımı.
  - Orijinal Dyson bileşeni olmayan parçaların kullanımı.
  - Hatalı kurulum (Dyson tarafından yapılan kurulumlar haricinde).
  - Dyson veya yetkili servisleri dışındaki tarafların gerçekleştirdiği onarımlar ve değişimler.
  - Tıkanma – Tıkanmaların bulunmasına ve temizlenmesine ilişkin bilgiler için lütfen Dyson Kullanım Kılavuzu'na bakın.
  - Normal aşınma ve yıpranma (ör. sigorta, fırça vb.).
  - Bu cihazın moloz, kül veya sıva üzerinde kullanılması.
  - Pil yaşına ve kullanımına bağlı olarak pil bitiş süresinde kısalma görülebilir (ilgili durumlarda).
- Garantinizin kapsamı konusunda daha fazla bilgi için Dyson Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçin.

#### GARANTİ KAPSAMI ÖZETİ

- Garanti süreci, ürünü satın alma tarihinden itibaren başlar. Eğer ürün alım tarihinden sonra teslim edildiye, garanti süreci teslim tarihinden itibaren geçerlidir.
- Cihazınıza garanti kapsamında herhangi bir işlem uygulanmadan önce, ürünü satın aldığınızı gösteren evrakları yetkiliye sunmalısınız (Hem orijinal hem de herhangi müteakip). İlgili evrakların temin edilememesi durumunda yapılan işlem ücreti tabi olacaktır. Lütfen fatura veya teslimat fişini saklayın.
- Tüm işlemler Dyson ya da Dyson tarafından belirtilen yetkili teknik servis tarafından yapılacaktır.
- Değiştirilen parça Dyson'da kalacaktır.
- Dyson cihazınızın garanti kapsamındayken onarım veya değişim işlemlerinde geçen süre garanti süresine eklenmeyecektir.
- Garanti kapsamı, bir tüketici olarak kanuni haklarınızı olumsuz yönde etkilemeyen ek faydalar sağlar.

#### ÖNEMLİ VERİ KORUMA BİLGİLERİ

Dyson cihazınızı kaydettirirken:

- Ürününüzü kaydetmek ve garantinizi desteklememiz sağlamak için bize temel iletişim bilgilerinizi vermeniz gerekir.
- Kayıt olduktan sonra tarafımızca sizinle iletişime geçmesini isteyip istememeyi seçme fırsatınız vardır. Dyson'dan iletişimleri almayı tercih ederseniz, size özel tekliflerimizin ayrıntılarını ve en son yeniliklerimize dair haberler göndereceğiz. Hiçbir zaman bilgilerinizi üçüncü şahıslara satmayacağız ve bizimle paylaştığınız bilgileri sadece, internet sitemizde ([privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)) bulunan gizlilik politikamızda tanımlanan şekilde kullanacağız.